

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Conditionnement du fourrage avec la faucheuse rotative Fahr

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

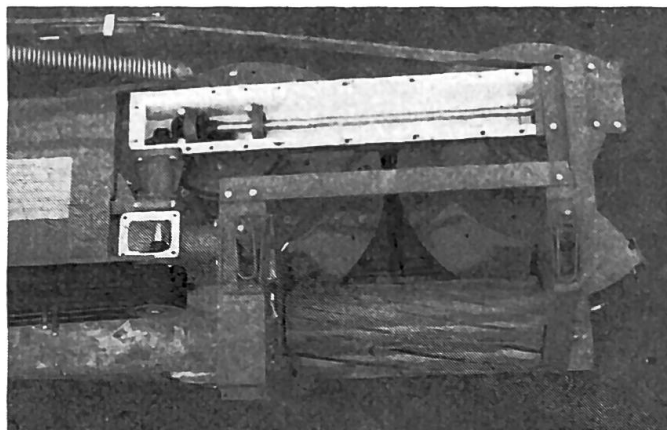
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Conditionnement du fourrage avec la faucheuse rotative Fahr

L'illustration accompagnant ce texte montre les organes récolteurs et conditionneurs de la faucheuse KM 22 C à tambours rotatifs de la fabrique Fahr dont les systèmes de protection ont été enlevés.

On peut voir à l'avant les deux rouleaux crénelés en acier qui constituent l'organe conditionneur. Ils ont pour tâche de traiter le fourrage coupé provenant des deux tambours rotatifs. Le travail de ces rouleaux consiste à plier les tiges à des intervalles déterminés et ce pliage crée des ouvertures par lesquelles l'eau de constitution peut s'évaporer plus rapidement. En ce qui concerne les feuilles, seule leur couche de cire est rompue. Le conditionnement a pour but d'adapter la durée de dessiccation des tiges à celle des feuilles. Il permet de réduire la durée totale du séchage du fourrage dans une proportion représentant jusqu'à 30 à 35%, autrement

dit d'environ 1/3. Le conditionnement présente en outre un autre avantage, soit celui de diminuer les pertes de substances nutritives. En effet, plus la durée de la dessiccation est courte moins il y a de telles pertes par respiration.



## Un herbicide combiné, agent protecteur des cultures de maïs, inaugure une nouvelle technique de protection des récoltes

La mise sur le marché d'un nouvel herbicide pour le maïs, contenant un agent protecteur sélectif — c'est à dire, qui élimine seulement les mauvaises herbes et n'affecte pas la récolte à protéger — vient d'être annoncée par la société Stauffer Chemical Europe S.A.

Ce nouveau produit s'appelle **Eradicane<sup>R</sup>**.

En plus d'une protection plus efficace des cultures, ce nouveau produit permet de ressemer aussitôt après la récolte sans danger pour les nouvelles plantes et sans affecter le domaine d'action de l'herbicide.

Le simple fait de combiner herbicide et antidote en un seul et même produit constitue une révolution en matière de techniques de protection des récoltes. Des antidotes peuvent maintenant être ajoutés à plusieurs herbicides existants, d'efficacité éprouvée, rendant ainsi inutile la mise au point de nouveaux produits.

On estime, d'après les dernières informations de la F.A.O. (Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture), que l'Europe Occidentale, à elle seule, consacre 5,5 millions d'hectares à la culture du maïs.

Des antidotes contre plusieurs effets secondaires ennuyeux ont été essayés depuis un certain temps, mais celui-ci est le premier herbicide / antidote inerte qui puisse être commercialement proposé.

Eradicane est composé de produits Stauffer, mis au point et commercialisés sous le nom de **Eptam<sup>R</sup>**, et de l'agent protecteur que la firme appelle R-25788.

Eptam reste toujours valable pour la protection des pommes de terre, agrumes et alfa.

Le lancement d'Eradicane sur le marché des produits chimiques agricoles est l'aboutissement de 10 ans de recherches et mises au point dans les laboratoires californiens de la société-mère américaine de la société genevoise Stauffer Chemical Europe S.A. R-25788 a effectivement été découvert en 1971 mais n'a que récemment été commercialisé après de nombreux tests, essais sur le terrain, recherches dans des laboratoires universitaires.

Il est appliqué, comme tout herbicide conventionnel répandu avant les semailles, par pulvérisation, puis mélangé à la terre par hersage au pulvérisateur à disques.